



RU

AL/ALAC/ST/0911/3

ИСХОДНЫЙ ЯЗЫК: английский

ДАТА: 3 октября 2011 г.

СТАТУС: Окончательная ред.

РАСШИРЕННЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ
Поправки к политике в отношении конфликта интересов и Уставу,
позволяющие Правлению обсуждать компенсацию лицам,
исполняющим обязанности членов Правления

Введение

подготовлено персоналом ICANN

Шерил Лэнгдон-Орр (Cheryl Langdon-Orr), член Расширенного консультативного комитета (РКК) от APRALO и вице-председатель Расширенного консультативного комитета, подготовила первоначальную версию настоящего Заявления.

27 сентября 2011 г. первая версия заявления РКК о поправках к политике в отношении конфликта интересов и Уставу, позволяющих Правлению обсуждать компенсацию лицам, исполняющим обязанности членов Правления, была опубликована в рабочем пространстве расширенного сообщества: <https://community.icann.org/x/tQCpAQ>. В тот же день запрос комментариев был добавлен в список рассылки с объявлениями РКК.

Вторая версия (настоящий документ) была создана с учетом поступивших комментариев.

По просьбе председателя РКК Оливье Крепен-Леблон (Olivier Crepin-Leblond) 3 октября 2011 года персоналом РКК было проведено пятидневное голосование РКК, продлившееся с 3 октября по 7 октября 2011 года.

4 октября персоналом РКК было подтверждено, что в ходе голосования кворум был достигнут, а решение принято при десяти голосах «за», без голосов «против» и воздержавшихся. В тот же день настоящее заявление было представлено на форум общественного обсуждения поправок к политике в отношении конфликта интересов и Уставу, позволяющих Правлению обсуждать компенсацию лицам, исполняющим обязанности членов Правления.

С результатами голосования можно ознакомиться самостоятельно по адресу:
<http://www.bigpulse.com/pollresults?code=2005BU7YAF3Bt|tnI|UD|NPd>.

В тот же день настоящее заявление РКК было передано в процесс общественного обсуждения, а один экземпляр был направлен сотруднику ICANN, отвечающему за данную тему общественного обсуждения, с примечанием, в котором указывалось, что данный документ в настоящее время проходит ратификацию в РКК и голосование уже набрало кворум.

[Конец введения]

Исходная версия данного документа на английском языке доступна по адресу <http://www.atlarge.icann.org/correspondence>. При наличии противоречий или различий между переводным изданием и исходным текстом исходная версия является приоритетной.

Заявление РКК о поправках к политике в отношении конфликта интересов и Уставу, позволяющих Правлению обсуждать компенсацию лицам, исполняющим обязанности членов Правления

Рекомендация Расширенного консультативного комитета (РКК) Правлению ICANN в том, что касается предлагаемых поправок к политике в отношении конфликтов интересов и Уставу, изложенных в запросе комментариев общественности по следующему адресу:

<http://www.icann.org/en/announcements/announcement-01sep11-en.htm>

РКК рекомендует Правлению ICANN ПРИСТУПИТЬ К РЕАЛИЗАЦИИ предлагаемых поправок к политике в отношении конфликтов интересов и соответствующих поправок к Уставу ICANN, что будет способствовать внедрению соответствующей схемы компенсаций для членов Правления с правом голоса, предложенной в рекомендации 5 группы проверки подотчетности и прозрачности (ГППП), опубликованной в декабре 2010 г.

«Правление должно внедрить схему компенсаций, выплачиваемых членам Правления с правом голоса, согласно рекомендации Boston Consulting Group, скорректированной с учетом необходимости решения проблем международных платежей, если таковые имеются».¹

Подробнее в дальнейшем обсуждении в отчете по РГ №1 ГППП

«Компенсация членам Правления — это вопрос, который тесно связан с развитием опыта и коллективного набора навыков Правления ICANN и являлся предметом независимой проверки, обсуждения в Комитете управления Правления и текущих обсуждений в Правлении. К настоящему времени была определена только компенсация для председателя Правления. Для содействия управлению будущим процессом улучшения деятельности Правления и определению структуры этого процесса важно быстро решить вопрос выплаты вознаграждений».²

¹ <http://www.icann.org/en/reviews/affirmation/atrt-final-recommendations-31dec10-en.pdf>, стр. 20.

² <http://www.icann.org/en/reviews/affirmation/atrt-final-recommendations-31dec10-en.pdf>, стр. 18.

РКК также отмечает, что в итоговом отчете по рекомендациям ГППП утверждается, что в ходе консультаций с общественностью «рекомендация 5 также получила широкую поддержку, но ее формулировка была немного изменена, чтобы привлечь внимание комментарию, полученные как от членов Правления, так и от сообщества».³

И повторяется идея, выраженная в итоговом отчете ГППП:

«Компенсация членам Правления — это вопрос, который тесно связан с развитием опыта и коллективного набора навыков Правления ICANN и являлся предметом независимой проверки, обсуждения в Комитете управления Правления и текущих обсуждений в Правлении. К настоящему времени была определена только компенсация для председателя Правления. Для содействия управлению будущим процессом улучшения деятельности Правления и определению структуры этого процесса важно быстро решить вопрос выплаты вознаграждений».⁴

Отмечаем, что предлагаемые поправки к политике в отношении конфликта интересов и Уставу (в том виде, в котором они были предложены) соответствуют первоначальным рекомендациям, разработанным в результате независимой проверки Правления ICANN в ноябре 2008 г. фирмой Boston Consulting Group/Colin Carter & Associates,⁵ а также итоговому отчету рабочей группы по проверке работы Правления, изданному в январе 2010 г.,⁶ в котором содержится следующее заявление: «Рабочая группа отмечает выраженную независимыми консультантами и сообществом общую поддержку предложения в отношении вознаграждения членов Правления, а также назначения председателю вознаграждения, превышающего вознаграждение обычных членов Правления».⁷

Кроме того, РКК призывает Правление ICANN решать проблему более всеобъемлющим по сравнению с предложенными тактическими изменениями способом, с тем чтобы принять более широкие и в то же время конкретные «категорические стандарты независимости» в качестве необходимого условия для вознаграждения членов Правления или по меньшей мере обязать Правление провести пересмотр изменений в ближайшем будущем.

У нас вызывают озабоченность два вопроса:

1. Определение конфликтов: Раздел 6 статьи VI Устава и раздел 7.1 (d) (e) статьи VII политики посвящены определениям конфликта. В то время как определения в Уставе основаны на разделах 5233 и 5227 Закона о некоммерческих общественных организациях штата Калифорния (критерии признания членов Правления «заинтересованными»), согласно политике член Правления считается подверженным конфликту интересов на основе соответствующего решения Комитета управления Правления, возможно, вызванного самостоятельным обнаружением конфликта интересов. Данные определения в их совокупности являются слабыми или двусмысленными в сравнении с аналогичными положениями для коммерческих организаций, работающих с целью получения прибыли и являющихся открытыми акционерными обществами, осуществляющими свою деятельность в разных юрисдикциях и обязанными удовлетворять высокие ожидания своих акционеров. **РКК рекомендует корпорации ICANN, представляющей интересы глобального сообщества и действующей на основе модели управления с участием различных**

³ <http://www.icann.org/en/reviews/affirmation/atrt-final-recommendations-31dec10-en.pdf>, стр. 16.

⁴ <http://www.icann.org/en/reviews/board/board-review-final-26jan10-en.pdf>, стр. 18.

⁵ <http://www.icann.org/en/reviews/board/report-02nov08-en.pdf>

⁶ <http://www.icann.org/en/reviews/board/board-review-final-26jan10-en.pdf>

⁷ <http://www.icann.org/en/reviews/board/board-review-final-26jan10-en.pdf>, стр. 2.

заинтересованных сторон, принять, по аналогии с коммерческими организациями, более широкие «категорические стандарты независимости», чем обязательные для подобной формы организации согласно законодательству штата Калифорния. Более того, определения конфликта интересов и независимости должны содержать конкретные, а не общие и размытые формулировки следующего: (а) определенный четко обозначенный уровень, после превышения которого самостоятельные сделки считаются конфликтом интересов; (б) природа материальных отношений, в том числе коммерческих, отраслевых, юридических, консультационных и семейных отношений; (в) прочие аспекты, необходимые для надлежащего соблюдения ICANN высоких стандартов.

2. Обнаружение конфликтов: Раздел 5.1 статьи V и раздел 6.1 статьи VI политики посвящены ежегодным отчетам и периодическим проверкам. При этом, однако, заявлено намерение избегать каких бы то ни было действий, противоречащих статусу некоммерческой организации согласно законодательству штата Калифорния. Если ICANN примет более широкие стандарты, о которых речь шла ранее в настоящем документе, положения о таких отчетах и проверках также необходимо будет дополнить. Кроме того, раздел 2.1 статьи II политики требует, чтобы затрагиваемый член Правления сообщил Комитету управления Правления о потенциальных конфликтах в ходе соответствующей сделки и воздержался от голосования, если комитет признает факт существования конфликта интересов. **РКК рекомендует Правлению ICANN, подобно тому как это принято в акционерных обществах открытого типа, не полагаться на самостоятельные признания конфликтов, а предусмотреть также инстанции и механизмы, с помощью которых сотрудники и общественность могли бы сообщать Правлению о подобных потенциальных конфликтах.**
3. Последствия конфликта: В статье II раздела 2.2-2.5 политики указаны процедуры определения конфликта и последующие действия, которые должны быть предприняты в отношении операций, в которых был обнаружен конфликт. Данные процедуры, по-видимому, составлены исходя из стандартного сценария самостоятельного признания конфликта и последующих усилий Комитета управления Правления с целью установить, были ли данные операции уже выполнены. Поскольку ни в Уставе, ни в политике не предусмотрены ситуации, когда член Правления не сообщает о конфликте интересов, который затем обнаруживается Комитетом управления Правления. **РКК рекомендует определить в политике конкретные действия, которые должны быть предприняты Правлением в таких ситуациях, что позволит четко продемонстрировать общественности приверженность Правления самым высоким стандартам в своей работе.**